

- 1 -
2
Coördinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e December 1952 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij het opmaken van een maandelijks en een driemaandelijks statistiek wordt voorgeschreven van zekere in voorraad zijnde producten welke de scheikundige, de papier- en de rubbernijverheid aanbelangen", heeft de 25e Februari 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 5 décembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "prescrivant l'établissement d'une statistique mensuelle et trimestrielle des stocks de certains produits intéressant l'industrie chimique et les industries du papier et du caoutchouc", a donné le 25 février 1953 l'avis suivant :

De bijlagen van het ontwerp maken een onderscheid tussen de ondernemingen en de inrichtingen. De artikelen van het ontwerp kennen dat onderscheid niet. Best ware daarvan af te zien.

Les annexes du projet distinguent les entreprises et les établissements. Cette distinction n'est pas faite par les articles du projet. Il serait préférable de l'omettre.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren	:	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs	:		conseiller d'Etat,	président
		J.COYETTE,	raadsheren van State,	
		K.MEES,	conseillers d'Etat,	
		A. BERNARD,	bijzitters van de	
			afdeling wetgeving,	
		F.DUCHENE,	assesseurs de la	
			section de législation,	
		J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
			greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De

1953.

Le

1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.